

Bruxelles, 30. listopada 2025.
(OR. en)

14608/25

FIN 1261
INST 338
PE-L 36

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od: Glavno tajništvo Vijeća
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

Br. dok. Kom.: 14412/25

Predmet: Prijenos odobrenih sredstava br. DEC 19/2025 u okviru dijela III. –
Komisija – općeg proračuna za 2025.

- *odobrenje*
 - *odobrenje pisma*
-

1. Komisija je 23. listopada 2025. Vijeću podnijela prijedlog za prijenos odobrenih sredstava br. DEC 19/2025, u skladu s člankom 31. stavkom 1. Financijske uredbe¹.

Kao što je navedeno u dokumentu 14412/25, svrha je tog prijedloga prenijeti iznos od 1 161 000 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i 866 000 EUR u odobrenim sredstvima za plaćanje iz članka 30 02 02 (*Diferencirana odobrena sredstva*) u članak 08 05 01 (*Uspostava okvira upravljanja ribolovnim aktivnostima koje provode ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja*).

¹ Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka) (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:32024R2509>).

2. Cilj je tog prijenosa pokriti financijske obveze za 2025. koje proizlaze iz novog Protokola o provedbi Sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu (SFPA) između EU-a i Vlade Cookovih Otoka (2025. – 2032.) te obuhvatiti dodatne ulove ostvarene 2024. kako je utvrđeno u relevantnom Sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokolima o provedbi za Republiku Sejšele i Republiku Madagaskar.
3. Odbor za proračun razmotrio je taj prijedlog za prijenos na sastanku održanom 29. listopada 2025.
4. Nakon tog razmatranja Odbor za proračun kvalificiranom većinom glasova složio se da se Odboru stalnih predstavnika predloži da Vijeću savjetuje da odobri:
 - predloženi prijenos odobrenih sredstava, kako je naveden u dokumentu 14412/25 i
 - nacrt pisma iz PRILOGA ovoj napomeni.

NACRT PISMA

Od: predsjednika Vijeća

Za: predsjednicu Komisije

Primjerak dostavljen: predsjednici Europskog parlamenta

Poštovana,

u skladu s člankom 31. stavkom 6. Financijske uredbe od 23. rujna 2024.¹, obavješćujem Vas da je Vijeće odobrilo prijenos odobrenih sredstava br. DEC 19/2025 u okviru dijela III. – Komisija – općeg proračuna za 2025.

(pozdrav na kraju dopisa)

¹ Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka) (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:32024R2509>).